මුද්දර නිවේදන අංක
முத்திரைச் செய்தித்தாள் இல.
Stamp Bulletin No. } 655

සමරු නිකුත් කිරීම
ஞாபகார்த்த வெளியீடு
Commemorative Issue





නත්තල්
நத்தார்
CHRISTMAS 2007

2007.11.18

Philatelic Bureau
Department of Posts,
Postal Headquarters, D. R. Wijewardena Mawatha,
Colombo 01000, SRI LANKA.

මුද්දර කාර්යාංශය,
තැපැල් දෙපාර්තමේන්තුව,
තැපැල් මූලස්ථානය.
ඩී. ආර්. විජේවර්ධන මාවත.
කොළඹ 01000.

முத்திரைப் பணியகம்,
அஞ்சல் திணைக்களம்,
அஞ்சல் தலைமையகம்,
டி. ஆர். விஜேவர்தன மாவத்தை,
கொழும்பு 01000.

තැපැල් දෙපාර්තමේන්තුව,
තැපැල් මූලස්ථානය,
ඩී. ආර්. විජේවර්ධන මාවත,
කොළඹ 01000.

2007 නත්තල් උත්සවය සැමරීම නිමිත්තෙන් තැපැල් දෙපාර්තමේන්තුවේ, මුද්දර කාර්යාංශය විසින් රු. 5.00 සහ රු. 30.00 යන වටිනාකමින් යුත් නව තැපැල් මුද්දර දෙකක් 2007 නොවැම්බර් මස 18 වැනි දින නිකුත් කෙරේ.

රු. 5.00 මුද්දරය

මෙම මුද්දරය 2007 - නත්තල් මුද්දර නිර්මාණ චිත්‍ර තරඟයෙන් ප්‍රථම ස්ථානය ලැබූ මහනුවර කිංස්වුඩ් විද්‍යාලයේ පළමුවැනි ශ්‍රේණියේ ඉගෙනුම ලබන මිනුර සෙනල් බණ්ඩාර ශිෂ්‍යාගේ චිත්‍ර නිර්මාණය වන අතර, මෙමගින් නත්තලයි සහජීවනයයි යන තේමාව නිරූපණය කෙරේ.

රු. 30.00 මුද්දරය

කැළණි ගඟ මුහුද සිප ගන්නා මුවදොර නිසසල භාවය, සුන්දරත්වය, සදුබිම් කරගෙන ඒ මුතු වැල්ලේම කන්දක් මත ගොඩ නැගුණු දැවැන්ත අලංකාරවත් වූ දේවස්ථානය කෙරෙහි අද බැතිමතුන් විශාල සංඛ්‍යාවකගේ නෙත් යොමු වී ඇත. මුල් කාලයේ දී එයට ගරාදි පල්ලිය කියාද, පසු කාලයේ දී නන් දෙසින් එය කරා එන වන්දනා කරුවන් අතර එය කන්ද උඩ පල්ලිය ලෙසද ප්‍රසිද්ධ වී ඇත.

වර්ෂ 1862 දී පමණ කොළඹ නගරය පුරා වසූරිය හා කොළරාව පැතිරී ගියේය. එයට මෝදර ගම් වාසීහු ශුද්ධ වූ සෙබස්තියන් මුනිඳුන්ගේ මැදිහත් කමින් ඉන් මිදෙන ලෙස යාඥා කළෝ ය. පුදුමයකට මෙන් ඔවුන් එම රෝගයෙන් මිදුණි. එයට කෘතඥතාවයක් වශයෙන් ඉතා වි ශාල අලංකාර දෙව් මැදුරක් ශුද්ධ වූ සෙබස්තියන් මුනිඳුන් නමින් ඉදි කිරීමට ඔවුන් ඉටා ගත්හ. මේ වනවිට ලන්දේසි පීඩනය කාලයේ දී සැඟවී වෙස් වලාගත් පෘතුග්‍රීසි ගරු පියවරුන් දෙනමක් කුඩා පොල් අතු පැලක් සාදා එය ශුද්ධ වූ අන්තෝනි මුනිඳුන්ට කැපකර එහි ආගමික වතාවත් සිදු කරමින්, එය දේවස්ථානයක් ලෙස භාවිතා කරමින් සිටියෝ ය.

ඊට යාබද භූමියක ශුද්ධ වූ සෙබස්තියන් මුනිඳුන්ට කැප කිරීම සඳහා දේවස්ථානය ගොඩ ගැනීම 1864 දී මුල්ගල තබන ලදී. දෙවස්ථානය ඉදි කිරීම් වැඩ ඇරඹුණි. මීසම් වාසීහු ලොකු, කුඩා

ගැහැණු පිරිමි හැම දෙනා ඉතා උනන්දුවෙන් හා කැපවීමෙන් තම ශ්‍රමය මුදල් හා හැකියාවන් වැයකර මෙම දෙව් මැදුර ගොඩ ගැනීමට කටයුතු කළහ. විශේෂයෙන් මෙහි විසූ ධීවර ජනතාව සැබෑ කැපවීමකින් හා මුදලින් මෙම කටයුත්තට අත දුන්න හ. මේ විශාල දේවස්ථානය ගොඩ නගා නිම කිරීමට වසර 08 ක කාලයක් ගත වී ඇති අතර, ශ්‍රමයට අමතරව මුදලින් රුපියල් ලක්ෂ පහමාරක් එම කාලයේ දී වැය වී ඇත. මෙම වකවානුවේ ගෝවේ නගරයේ සිට මෙහි පැමිණි පියනමක් මෙය දැක, මෙම දේවස්ථානය ක්‍රිස්තුන් වහන්සේට සමීපව සිටි අපෝස්තුළුවරයෙකු හා ධීවරයෙකු වූ ශුද්ධ වූ මහා සන්තියාගෝතුමන්ට කැප කරන මෙන් යෝජනා කර ඇත. මේ ගැන සාකච්ඡා කළ මීසම් වාසීහු ඔවුන්ගෙන් සැහෙන ප්‍රමාණයක් ධීවර ජනතාව වූ නිසා, එම යෝජනාවට එකඟ වී වර්ෂ 1872 අගෝස්තු 17 වැනි දින එවකට කොළඹ රදගුරු පදවිය දැරූ අතිගරු හිලේරියන් සිලානි තුමා විසින් දෙවස්ථානය ආශිර්වාද කර, ශුද්ධ වූ මහ සන්තියාගෝ තුමන්ට කැප කරන ලදී.

පසුව සැදැහැවතෙකු විසින් ප්‍රංශයෙන් ගෙන්වන ලද ශුද්ධ වූ මහා සන්තියාගෝ මුණිතුමාගේ නව ප්‍රතිමාව ප්‍රධාන පුදසුනේ තබසනු. වස්, එතෙක් එහි තබා තිබූ එම මුණිතුමාගේ ප්‍රතිමාව එතුමාගේම නමින් කළුතර, කළුවාමෝදර තනා තිබූ දෙව් මැදුරකට ගෙන යන ලදී. එසේ වුවද ශුද්ධ වූ මහා සන්තියාගෝතුමා මෙම ස්ථාන මාරුව ගැන සතුටු නොවූ හෙයින් දෝ එම ප්‍රතිමාව ගෙන ගිය දිනයේ සිට තමන් අල්ලන මසුන් ප්‍රමාණය ක්‍රමයෙන් අඩු වී යන බවට මෝදර ධීවරයෝ මැසිවිලි නැගූහ.

කළුවාමෝදර වෙරළේ යෝධ රැළි දේවස්ථානයට සමීප ගොඩබිම ආක්‍රමණය කිරීමට පටන් ගත් අතර, එක්තරා අවස්ථාවකදී දෙව් මැදුර පවා යට කරගෙන යාමට තරම් තර්ජනය උග්‍ර විය. පසුව දෙපාර්ශවයේම සැදැහැවතුන් සාකච්ඡා කර මෝදරින් ගෙන ගිය ප්‍රතිමාව නැවත මෝදර දේවස්ථානයට ගෙනවිත් පෙර තිබූ ස්ථානයේ ම තැබී ය. පුදුමයකට මෙන් ඉන් පසු මෝදර ධීවරයන්ගේ දැල් වලට අසු වූ මසුන් ප්‍රමාණය පෙර පරිදිම වැඩි වන්නට විය.

දෙවස්ථානය තුල ඇති මල් කැටයම් සහ දිවයින පුරා ප්‍රසිද්ධියට පත් වී ඇති දේවස්ථානයේ සිවිලිම හා බිත්තිවල ඇති ඉතා අලංකාර ලෙස නිර්මාණය වී ඇති චිත්‍රජෝන් හෙන්රිකස් නැමැති මෙරට ප්‍රසිද්ධ මීසම් වාසී චිත්‍ර ශිල්පියාගේ කාර්යයකි. ඔහු එම චිත්‍ර නිර්මාණය කර ඇත්තේ වතිකානු මන්දිරයේ චිත්‍ර නිර්මාණය කර ඇති ලියනාඩෝ ඩාවින්සි සහ අනෙකුත් ප්‍රසිද්ධ චිත්‍ර ශිල්පීන් අනුකරණය කරමිනි. මෙම චිත්‍ර හා සම කල හැකි වෙනත් චිත්‍ර දිවයිනේ වෙනත් කිසිම දේවස්ථානයක නොමැත. මෙම දේවස්ථානයට හිමිකම් කියන තවත් දායාදයක් ද ඇත. එනම්, මෙහි පිහිටා ඇති විශාලතම ඝණ්ඩාර සහ ඔරලෝසු කුළුණ ය. ඝණ්ඩාර 5 කින් සමන්විත මෙම කුළුණේ ඝණ්ඩාර නාද වන විට නැගෙන ඉමිහිරි නාදය අවට ගම් පුරා පැතිරී යයි. මෙම කුළුණ 19 වන ශත වර්ෂයේ අග භාගයේ දී තනා ඇත.

මුද්දර පිළිබඳ විස්තර

නිකුත් කරන දිනය	:	2007 නොවැම්බර් මස 18 වැනි දින
වටිනාකම්	:	රු. 5.00, රු. 30.00
සැලසුම්කරු	:	බැසිල් කුරේ
ප්‍රමාණය	:	මි.මී. 40 x මි.මී. 30.769
හැඩය	:	තිරස්
මුද්‍රණ ක්‍රමය	:	ඕෆ්සෙට් ලිතෝග්‍රැෆි
පත් සැකැස්ම	:	පත්‍රිකාවක මුද්දර 100 බැගින්
සිදුරු ප්‍රමාණය	:	13 x 13
මුද්‍රණකරුවෝ	:	රජයේ මුද්‍රණ දෙපාර්තමේන්තුව, ශ්‍රී ලංකාව
වර්ණ	:	හතරයි
කඩදාසි වර්ගය	:	102 ජී. එස්.එම්. ආරක්ෂිත මුද්දර මුද්‍රණ කඩදාසි
මැලියම්	:	පීවීඒ
මුද්‍රණය කළ ප්‍රමාණය	:	5,00,000 බැගින්

නත්තල් සුභපැතුම්පත්

මුද්‍රණය කල ප්‍රමාණය	:	3,000
මිල	:	රු. 20.00

පසුගිය නිකුත් කිරීම:

ශා. හෙන්රි විද්‍යාලය - ඉලවාලයි - 2007.11.10

அஞ்சல் திணைக்களம்,
அஞ்சல் தலைமையகம்,
டீ. ஆர். விஜேவர்தன மாவத்தை,
கொழும்பு 01000.

2007 நத்தார் உற்சவத்தை கொண்டாடும் பொருட்டு அஞ்சல் திணைக்களத்தின் முத்திரை பணியகத்தால் ரூபா 5.00 மற்றும் ரூபா 30.00 இனப் பெறுமதிகளிலான புதிய இரண்டு முத்திரைகள் 2007, நவெம்பர் 18 ஆந் திகதி வெளியிடவுள்ளது.

ரூபா 5.00 முத்திரை

இந்த முத்திரை 2007, நத்தார் முத்திரை ஆக்க சித்திரப் போட்டியில் முதலிடம் பெற்ற கண்டி கிங்ஸ்வூட் கல்லூரியின் முதலாந்தரத்தில் கல்வி பயிலும் மினுர செனல் பண்டார ரணதுங்க எனும் மாணவனின் சித்திர ஆக்கம் என்பதுடன் இதன் மூலம் நத்தார் ஒருமைப்பாடு எனும் தலைப்பு புலப்படுகிறது.

ரூபா 30.00 முத்திரை

கொழும்பு நகரத்தை கொள்ளை கொள்ளும் வகையில் அழகிய களனி கங்கை கடலோடு சங்கமிக்கும் கழிமுகத்திற்கு அருகில் பக்தர்களின் உள்ளத்தை ஈர்க்கும் அழகிய ஓர் ஆலயம் உயர்ந்த ஒரு மேட்டுப்பிரதேசத்தில் அமைந்துள்ளது. ஆரம்ப காலத்தில் வெவ்வேறு நாமங்களில் அழைக்கப்பட்ட இவ்வாலயம் காலப்போக்கில் நாட்டின் பல பகுதிகளிலிருந்து வந்த பக்தர்களினால் "குன்றின் மேல் அமைந்த கோயில்" என்ற ரீதியில் அழைக்கப்பட்டது.

1962 ஆம் ஆண்டு சின்னமுத்து, வயிற்றோட்டம் போன்ற தொற்று நோய்களினால் பீடிக்கப்பட்ட முகத்துவார பிரதேச மக்கள் உடல் நலம் கோரி புனித செபஸ்தியாரை மன்றாடிக் கொண்டதன் பயனாக நோய்களிலிருந்து அற்புதமான விடுதலையைப் பெற்றனர். இதன் பலனாக புனித செபஸ்தியாருக்கு அப்பிரதேசத்தில் ஆலயம் ஒன்றை எழுப்ப இம்மக்கள் திட்டமிட்டிருந்தனர். அருகாமையில் அமைந்திருந்த ஒரு குடிசைக் கோயிலானது இரு போர்த்துக்கீச குருக்களால் கட்டப்பட்டு புனித அந்தோனியாருக்கு அர்ப்பணிக்கப்பட்டிருந்தது. இவ்வாலயத்தை ஒட்டியதாக புதிய ஆலயத்திற்கு 1874 ஆம் ஆண்டு அத்திவாரம் இடப்பட்டது. ஆலய நிர்மாண வேலைகள் முடிவுபெற ஏறக்குறைய 8 வருடங்கள் ஆயின. ஆண்கள், பெண்கள், பிள்ளைகள் என அனைவரும் ஆலயக் கட்டுமான வேலைகளில் ஆர்வத்துடன் கலந்து கொண்டார்கள். பெரும்பான்மையாக மீனவ மக்கள் சரீர ரீதியாகவும், பொருளாதார ரீதியாகவும் அளப்பரிய வகையில் ஆலய நிர்மாண வேலைகளுக்கு உதவினர். அன்றைய காலக் கணிப்பீடுகளின்படி ஏறக்குறைய ஐந்தரை இலட்சம் ரூபா ஆலய நிர்மாணத்திற்கு செலவிடப்பட்டுள்ளது. ஆலய நிர்மாண வேலைகள் நடைபெற்றுக்கொண்டிருந்த தறுவாயில் கோவை நகரத்தை சேர்ந்த குருவானவர் ஒருவர் இவ்வாலயத்தைக் கண்டு அதற்குள் சென்று நிர்மாண வேலைகளில் ஈடுபட்டிருந்தோருடன் உரையாடி, இப்புதிய ஆலயத்தை இயேசுவின் அப்போஸ்தலர்களுள் ஒருவரானதும், தன் வாழ்நாளில் மீனவத் தொழிலில் ஈடுபட்டிருந்தவருமான புனித யாகப்பருக்கு அர்ப் பணிக்குமாறு ஆலோசனை கூறினார். இவ் ஆலோசனை மக்களால் ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டது. இதன்படி 1872 ஆம் ஆண்டு ஓகத்து மாதம் 17 ஆந் திகதி கொழும்பு மறைமாவட்டத்தின் அப்போதைய ஆயரான அதி. வணக்கத்துக்குரிய சில்லானி ஆண்டகையினால் ஆசீர்வதிக்கப்பட்ட இவ்வாலயம் மகா "சந்தியாகப்பர்" என்று பொதுவாக அழைக்கப்பட்ட புனித யாகப்பருக்கு அர்ப்பணிக்கப்பட்டது.

ஆலயத்தின் பிரதான பீடத்திற்கு மேல் அமைந்துள்ள புனித யாகப்பர் சிலைக்கு ஒரு சரித்திரம் உண்டு. ஒருமுறை இச்சுரூபம் களுத்துறை களுவை முகத்துவாரத்தில் அமைந்துள்ள, அதே புனிதருக்கு அர்ப்பணிக்கப்பட்ட பிரிதொரு ஆலயத்திற்கு எடுத்துச் செல்லப்பட்டு அதற்குப் பதிலாக இவ்வாலயத்தில் பிரான்ஸ் நாட்டிலிருந்து தருவிக்கப்பட்ட மற்றொரு சுரூபம் வைக்கப்பட்டது. இதன் விளைவாக இரு பிரதேசங்களிலுள்ள மக்களால் சில மாற்றங்கள் அவதானிக்கப்பட்டன. கொழும்பு முகத்துவாரப் பிரதேசத்தில் மீன்பிடி துறையில் தொய்வுநிலை ஏற்பட்டு அதேவேளையில் களுத்துறையின் ஆலயம் உட்பட கரையோர பிரதேசங்கள் பேரலைகளினால் பாதிக்கப்பட்டிருந்தன. இந்நிலைக்கண்டு வியந்து, பயந்த மக்கள் இருசாராரும் இது பற்றி ஆலோசித்து இது இந்த புனிதரின் கோபத்தின் பிரதிபலன் போலும் என்று நினைத்து மீண்டும் பழையபடி சுரூபங்களை இடம்மாற்றிக் கொண்டனர். இதன் விளைவாக சகஜநிலை மீண்டும் ஏற்பட்டதாக நம்பப்படுகிறது.

ஆலயத்தின் உட்புற சுவர்களிலும், கூரையின் கீழ்ப்புறத்திலும் அமைந்துள்ள அழகிய சுவரோவியங்கள் இப்பிரதேசத்தில்

வசித்த ஜோன் ஹென்ரிகஸ் என்பவரின் கைவண்ணமாகும். இவ்வோவியங்கள் ரோமில் உள்ள வத்திக்கான் நகர ஆலயத்தின் உட்புற சுவர்களில் தீட்டப்பட்டுள்ள புகழ்பெற்ற ஓவியர் லியனாடோ டாவின்சியின் பேரோவியப் படைப்புக்களின் பிரதிபலிப்பாகும். இந்த ஓவியப் படைப்புகள் இலங்கை நாட்டின் ஆலயங்களில் அமைந்துள்ள உன்னத கலைப்படைப்புக்களில் ஒன்றாகும்.

ஆலயத்தை அண்மித்து அமைந்துள்ள அழகிய உயர்ந்த மணிக்கூட்டுக் கோபுரமும் இலங்கை நாட்டின் மிக உயர்ந்த கட்டிடக் கலைச் சிறப்புகளில் ஒன்றாகும். இது பாரிய· ஐந்து மணிகளை உள்ளடக்கியது. 19 ஆம் நூற்றாண்டின் பிற்பகுதியில் அமைக்கப்படட இக்கோபுரம் இலங்கையிலுள்ள மிக உயர்ந்த ஆலய மணிக் கோபுரமாகும்.

தொழில்நுட்ப விபரங்கள்

வெளியிடும் திகதி	:	2007, நவெம்பர் 18
இனப்பெறுமதிகள்	:	ரூபா 5.00, ரூபா 30.00
வடிவமைப்பாளர்	:	பெசில் குரே
வடிவம்	:	கிடையானது
முத்திரை அளவுகள்	:	40 மி.மீ. x 30.769 மி.மீ.
அச்சீட்டு செயல்முறை	:	எதிர்ப்படி கல்லச்சுமுறை
தாளமைப்பு	:	தாளொன்றுக்கு 100 முத்திரைகள்
துளையீடுகள்	:	13 x 13
அச்சாளர்கள்	:	அரசாங்க அச்சுத் திணைக்களம், இலங்கை.
பாவிக்கப்பட்ட நிறங்கள்	:	4 நிறங்கள்
தாள்	:	102 ஜி. எஸ். எம். பாதுகாப்பான முத்திரைத்தாள்
பசை	:	பிவிஏ
அச்சடித்த தொகைகள்	:	5,00,000

நத்தார் வாழ்த்து அட்டை

அச்சடித்த தொகை	:	3,000
விலை	:	ரூபா 20.00

முன்னைய வெளியீடு :

புனித ஹென்றியரசர் கல்லூரி - இளவாலை - 2007.11.10

Department of Posts,
Postal Headquarters,
D. R. Wijewardane Mawatha,
Colombo 01000.

The philatelic Bureau of the Department of Post will issue two new postage stamps in the denominations of Rs. 5.00 and Rs. 30.00 on 18th November, 2007 to mark Christmas 2007.

Rs. 5.00 Stamp

This is the first place winning art of the "Christmas stamp designing competition" held among the school children, depicting the theme of Christmas and Unity. This has drawn by Master Minura Senal Bandara Ranatunge, of grade 1, Kingswood College, Kandy.

Rs. 30.00 Stamp

On the beautiful shore of the water meet of the Kelani River, where it falls to the sea and where tranquillity reigns, on top of a hill the nearby devotes can see a huge and a beautiful church. Formally this church was known as "the church on the hill".

In 1862 an epidemic of smallpox and cholera raged across Colombo. It was during this time that the people of Mutwal prayed to St. Sebastian to save them from this peril and miraculously they were spared. It was then that the community of Mutwal thought of building a big and a graceful church dedicated to St. Sebastian. During this time in the vicinity where they were going to build the church was a little cad Jan church built by two Portuguese priest during the Dutch period, which was dedicated to St. Anthony. Adjacent to this, the foundation stone was laid in 1874, and the great edifice was to take shape over a period of eight years. The parishioners' men, women and children participated in building work with the enthusiasm it deserved. They toiled and laboured painstakingly for this project. Especially the fisher flock of the parish contributed to this cause money wise and labour wise immeasurably. The construction costs were estimated at Rs. 5 1/2 lakhs at that time.

During this time a passing governs priest, taken up by the sight of the church stepped into it. While exchanging views with those in charge, he suggested the name of St. James the great, an apostle of Jesus who was very close to him, and the saint himself being a fisherman in his time, for the new church. As most of the parishioners being bold fishermen, they accepted it. Accordingly on 17th August, 1872. His Lordship Rt. Rev. Siliani, Bishop of Colombo blessed and dedicated the church to St. James the great.

The statue of our saint in the main sanctuary was once taken away to another church, also dedicated to the same saint, in Kaluwamodera, Kalutara to make way for a new statue of St. James' which was got down from France by a devotee. Apparently St. James did not like the transfer, our fishermen here soon began to complain that their catch was diminishing from the day the statue had been taken away. At the other end giant waves roared and made inroads into the land in the neighbourhood of the church and at one stage threatened to beat on the church itself. Devotees on both sides met and took counsel and it was agreed that the Mutwal statue should come back to Mutwal. Immediately this was done, and the fish that has been shying away from Mutwal nets seemed to have got the message and they am back in their usual numbers to the usual nets here.

The inspiring murals on the walls and the beautiful frescoes that adorn the lofty ceiling of the church represent the work of the renowned artist John Henricus, who was also a parishioner. He has drawn these in accordance with the murals that were drawn by Leonardo da Vinci and other renowned artists at Vatican church. The wall paintings are the noblest embellishments seen in any church in the island. The pictorial representations on the ceiling are exceedingly sublime and brilliant in purity of colour. The grand clock tower cum belfry comprising of five bells was built in the latter part of 19th century. This is the tallest belfry in our island.

Details of the Issue

Date of Issue	:	18th November, 2007
Denominations	:	Rs. 5.00, Rs. 30.00
Designer	:	Basil Cooray
Stamp Sizes	:	40 mm. x 30.769 mm.
Format	:	Horizontal
Printing Process	:	Offset Lithography
Sheet Composition	:	100 stamps per sheet
Perforations	:	13 x 13
Printers	:	Department of Government Printing, Sri Lanka
Colours	:	4 Process Colours
Paper	:	102 gsm. Security Stamp Paper
Gum	:	PVA
Quantity Printed	:	500,000 each

X mas Greeting Card

Quantity printed -	:	3,000
Prices	:	Rs. 20.00

Previous Issue:

St. Henry's College - Ilavalai - 10.11.2007